

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

OCTOBER 2002 TO MARCH 2003
2002年10月至2003年3月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告 / 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Drainage Services Department 渠務署					
4224DS	Upgrading of Siu Ho Wan Sewage Treatment Plant – UV Disinfection Works 小蠔灣污水處理廠改善工程 - 紫外光消毒設施工程	Dec 2002 2002年12月	ELME N.A. 為污水處理廠供應及安裝機電設備 不適用	M2	Mr. S K WONG 黃緒勤先生 2594 7252
4334DS 4335DS 4061DS	DE/2002/15 Supply and Installation of E&M Equipment for Yuen Long South Sewage Pumping Station, Au Tau Sewage Pumping Station and Yuen Long Area 13 Sewage Pumping Station 為元朗南污水泵房, 凹頭污水泵房及元朗十三區污水泵房供應及安裝機電設備	Dec 2002 2002年12月	ELME N.A. 為污水處理廠供應及安裝機電設備 不適用	M1	Mr W S CHUI 崔偉誠先生 2594 7302
7070CD	Supply and Installation of E&M Equipment for Low Flow Pumping Station at Yuen Long Bypass Floodway 為元朗排水繞道低流量泵房供應及安裝機電設備	Mar 2003 2003年3月	ELME N.A. 為污水處理廠供應及安裝機電設備 不適用	M1	Mr W S CHUI 崔偉誠先生 2594 7302
Electrical & Mechanical Services Department 機電工程署					
-	Supply and Installation of Private Automatic Branch Exchange System and Structured Cabling System for EMSD Headquarters at Kai Tak 機電工程處啓德總部程控交換機及綜合佈線系統供應及安裝合約	Feb 2003 2003年2月	NA	M1	Mr. W.S. YUEN 阮永生先生 2808 3407
-	Replacement of Chiller No.2 at Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital and Various Engineering Work for Hong Kong Island 更換東區尤德夫人那打素醫院 2 號冷機及在港島區進行其他工項目	Oct 2002 2002年10月	AIR 空調及製冷裝置	M1	Mr. W.K HO 何偉強先生 2505 5956



FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

OCTOBER 2002 TO MARCH 2003
2002年10月至2003年3月

PWP Item No. 工程 編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告 / 招標暫定 日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別	Range of Estimate of Cost 估計 造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Electrical & Mechanical Services Department 機電工程署					
-	Biennial Contract for the Operation and Maintenance of Heating, Ventilation & Air-conditioning Installations for Hong Kong Coliseum, Hong Kong Science Museum, Hong Kong Museum of History, Ngau Chi Wan Civic Centre and other Municipal Venue 香港體育館, 香港科學館, 香港歷史博物館, 牛池灣文娛中心及市政場地內的空氣調節及製冷裝置的兩年期操作及維修合約	Dec 2002 2002年12月	AIR 空調及製冷裝置	M1	Mr. Pan WUT 屈兆鵬先生 2881 0690
-	Biennial Contract for Operation and Maintenance of HVAC Installations for Tuen Mun Town Hall, Sha Tin Town Hall & other Attended Venues 屯門大會堂, 沙田大會堂及駐守場地內的空氣調節及製冷裝置的兩年期操作及維修合約	Feb 2003 2003年2月	AIR 空調及製冷裝置	M1	Mr. Lobo LAU 劉興俊先生 2881 1604
-	Biennial Contract for the Operation and Maintenance of Electrical and Mechanical Installations for Hong Kong Coliseum, Hong Kong Science Museum, Hong Kong Museum of History, Ngau Chi Wan Civic Centre and other Municipal Venues 香港體育館, 香港科學館, 香港歷史博物館, 牛池灣文娛中心及市政場地內的電氣裝置的兩年期操作及維修合約	Dec 2002 2002年12月	INDU 工業用途電氣裝置	M1	Mr. Pan WUT 屈兆鵬先生 2881 0690
Highways Department 路政署					
-	Contract No. 15/HY/2002 – Highways Department Term Contract (Eastern and Southern Districts of Hong Kong Island 2003 –2006) 路政署定期合約(港島東區及南區 2003 年至 2006 年)	Nov 2002 2002年11月	R&D Group C 道路及渠務 丙組	M3	Mr. S.S. LO 盧成瑞先生 2231 5627
-	Provision of lifts to the footbridge across Kwun Tong Road near Choi Shek Lane 在橫跨觀塘道近彩石里興建連接行人天橋的升降機	Nov 2002 2002年11月	R&D Group A&B 道路及渠務 甲組及乙組	M1	Mr. K.S. LUI 雷建成先生 2707 7442